

SMLOUVA O FINANČNÍM LEASINGU Č. 11019308/25

uzavřená v návaznosti na rámcovou smlouvu o finančním leasingu č. 2111545/23 jako smlouva nepojmenovaná v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“) mezi níže identifikovanou leasingovou společností jako pronajímatelem a leasingovým uživatelem jako nájemcem (dále jen „**smlouva**“)

Identifikace pronajímatele:	Identifikace nájemce:
SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o. náměstí Junkových 2772/1 155 00 Praha 5 e-mail pro sdělení data zahájení pojištění: POVonline@sgef.cz Bankovní spojení: 0162710187/0100 Komerční banka, a.s., Praha 1, Na Příkopě 33 Měna: CZK IČ: 61061344 DIČ: CZ61061344 Zápis v OR: Městský soud v Praze, C 43038 - dále jen pronajímatel -	KV Arena, s.r.o. Západní 1812/73 360 01 Karlovy Vary Bankovní spojení: IČ: 27968561 DIČ: CZ27968561 Zápis v OR: Krajský soud v Plzni, C 19200 - dále jen nájemce -

Bližší úprava podmínek leasingu a další práva a povinnosti stran jsou upraveny v rámcové smlouvě o finančním leasingu č. 2111545/23 (dále jen „**rámcová smlouva o finančním leasingu**“). Tato smlouva o finančním leasingu je uzavírána na základě rámcové smlouvy o finančním leasingu.

Rámcová smlouva o finančním leasingu je všem zúčastněným známa, a je včetně veškerých příloh a dodatků pro smluvní strany závazná.

SPLÁTKY A OSTATNÍ PARAMETRY SMLOUVY:

Doba trvání leasingu (v měsících):		54	Počet leasingových splátek (bez MLS):		54	Splátkové období:		měsíční	
Mimořádná leasingová splátka (MLS) Leasingové splátky (LS) Prodejní cena (dále jen „prodejní cena“ nebo „PC“)					Způsob financování: Fixní financování (na dobu 5 let)				
Předběžná výše úhrad*		Počet	Částka k úhradě v CZK			Splatnost			
MLS		1	0,00			dle článku 4, odst. 4.4 rámcové smlouvy o finančním leasingu			
LS		54	nepravidelné splátky - přesná výše dle předpisu plateb			dle předpisu plateb			
PC		1	0,00			dle předpisu plateb			
			Základ daně v CZK		DPH v CZK		Celkem s DPH v CZK		
Předběžný součet celkem			236 385,54		49 640,96		286 026,50		
Poplatek za zpracování smlouvy bez DPH							1 000,00 CZK		

* Přesná výše leasingových splátek a jejich splatnost bude stanovena v souladu s článkem 4 rámcové smlouvy o finančním leasingu v konečném předpisu plateb, který se stane nedílnou součástí této smlouvy. Nedílnou součástí této smlouvy je od okamžiku jeho vyhotovení také přijímací protokol pronajímatele.



FCZ01FC98E

PŘEDMĚT FINANCOVÁNÍ

pracovní stroj Linhai T-Boss 570 EPS T1b s příslušenstvím			
Předběžná pořizovací cena bez DPH (dále také jen „PC“):			202 056,20 CZK
(v souladu s článkem 4 odst. 4.2 rámcové smlouvy o finančním leasingu)			
Výrobní číslo:	LL8RVFHW1S0B10035	Stav:	nový
Výrobce:	Linhai	Rok výroby:	2025
Pojištění dle článku 6 odst. 6.1 rámcové smlouvy o finančním leasingu (povinné zákonné pojištění) sjednává:			nájemce
Pojištění dle článku 6 odst. 6.2 rámcové smlouvy o finančním leasingu (škodní pojištění) sjednává:			nájemce

DODAVATEL:

ASP GROUP s.r.o.	
Staropltzenecká 290	
326 00 Letkov	
IČ: 26320509	DIČ: CZ26320509
Zápis v OR: Krajský soud v Plzni, Č 13271	
(dále jen „dodavatel“)	

Změny této smlouvy vyžadují písemnou formu (tj. buď oboustranně rukopisně nebo oboustranně elektronicky podepsaný dokument, není-li uvedeno jinak). Za písemnou formu nebude pro tento účel považována pouhá výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.

Je-li tato smlouva podepisována pronajímatelem elektronicky, nabývá platnosti nejdříve podpisem druhé z osob, které ji podepisují za pronajímatele. Ustanovení o nabytí platnosti, případně i účinnosti nejdříve okamžikem podpisu druhé z osob podepisujících za pronajímatele v případě elektronického podepisování se uplatní rovněž na veškeré případné dodatky či přílohy této smlouvy.

Nájemce může návrh této smlouvy přijmout pouze ve znění navrhovaném pronajímatelem s vyloučením možného přijetí návrhu smlouvy s dodatkem nebo odchylkou.

Nájemce prohlašuje, že při jednání o uzavření této smlouvy mu byly sděleny všechny pro něj relevantní skutkové a právní okolnosti k posouzení možnosti uzavřít tuto smlouvu a že neočekává ani nepožaduje od pronajímatele žádné další informace v této věci.

Všechny spory vznikající z této smlouvy o finančním leasingu a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho řádu třemi rozhodci.

Praha, Místo, datum	Karlovy Vary, Místo, datum
Pronajímatel: SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o.	Nájemce: KV Arena, s.r.o.
Podpis Jméno zmocněnec Funkce	Podpis Jméno zmocněnec Funkce Jméno jednatel Funkce

V případě elektronického podepisování mohou být podpisy připojeny namísto ve shora uvedené podpisové tabulce v podpisovém archu, jenž je v takovém případě nedílnou součástí tohoto dokumentu.

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená dle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „občanský zákoník“)

Identifikace pronajímatele jako kupujícího: SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o. náměstí Junkových 2772/1 CZ-155 00 Praha 5 IČ: 61061344 DIČ: CZ61061344 Zápis v OR: Městský soud v Praze, C 43038 - dále jen SGEF -	Identifikace dodavatele jako prodávajícího: ASP GROUP s.r.o. Staropltzenecká 290 CZ-326 00 Letkov IČ: 26320509 DIČ: CZ26320509 Zápis v OR: Krajský soud v Plzni, C 13271 Bankovní spojení: 500023102/0800, měna: CZK - dále jen dodavatel -
Identifikace nájemce: KV Arena, s.r.o. Západní 1812/73 CZ-360 01 Karlovy Vary IČ: 27968561 DIČ: CZ27968561 Zápis v OR: Krajský soud v Plzni, C 19200 - dále jen nájemce -	
Leasingová smlouva č.: 11019308/25 uzavřená v návaznosti na rámcovou smlouvu č. 2111545/23	

Předmět leasingu:		termín dodání: 2.Q 2025	
pracovní stroj Linhai T-Boss 570 EPS T1b s příslušenstvím			
výr. č.: LL8RVFW1S0B10035	Kupní cena bez DPH:	202 056,20	CZK
výrobce: Linhai	DPH 21%:	42 431,80	CZK
rok výr.: 2025	Kupní cena celkem:	244 488,00	CZK
stav: nový			
míra opotřebení: 0			
Místo a adresa dodání: Adresa dodavatele			

1. Úvodní ustanovení

- 1.1 SGEF uzavřela s výše uvedeným nájemcem výše specifikovanou leasingovou smlouvu na výše uvedený předmět leasingu. Touto kupní smlouvou se dodavatel jako prodávající zavazuje, že umožní SGEF jako kupujícímu nabýt vlastnické právo k předmětu leasingu, který dodavatel odevzdá nájemci, a se souhlasem nájemce se touto kupní smlouvou SGEF zavazuje koupit tento předmět leasingu za platebních podmínek stanovených v této kupní smlouvě a dodacích podmínkách dohodnutých mezi dodavatelem a nájemcem, ledaže je v této kupní smlouvě ujednáno něco jiného.
- 1.2 Pokud byla ohledně dodávky předmětu leasingu uzavřena mezi dodavatelem a nájemcem kupní či jiná smlouva vztahující se k pořízení předmětu leasingu, tato kupní smlouva ji v plném rozsahu nahrazuje. Souhlas s takovýmto nahrazením je vyjádřen podpisem všech účastníků na této kupní smlouvě.

2. Přechod vlastnického práva a nebezpečí škody

- 2.1 Dodavatel se zavazuje předmět dodat, předat a převést vlastnické právo k předmětu leasingu na SGEF v termínu dodání uvedeném v záhlaví této kupní smlouvy. V souladu s uzavřenou leasingovou smlouvou předmět leasingu převezme za SGEF nájemce od dodavatele osobně. SGEF nabývá vlastnické právo k předmětu leasingu převzetím předmětu leasingu nájemcem k okamžiku podpisu přijímacího protokolu



FGZ01FC990

SGEF dodavatelem a nájemcem. Tento okamžik je rovněž rozhodný pro přechod nebezpečí škody na předmětu leasingu z dodavatele na nájemce, který předmět leasingu přebírá na místo SGEF v souladu s leasingovou smlouvou. Nebezpečí škody přechází na nájemce převzetím předmětu leasingu nájemcem, užití § 2121 odst. 2 občanského zákoníku se pro účely této kupní smlouvy vylučuje. Dodavatel je povinen zaslat SGEF neprodleně po dodání předmětu leasingu nájemci kopii dodacího listu. SGEF s nabytím vlastnického práva k předmětu leasingu nabývá rovněž práva spojená se zákonnou a záruční odpovědností dodavatele za vady předmětu leasingu, tedy náleží jí případná práva ze záruky a z vadného plnění. SGEF nenese náklady spojené s převzetím předmětu leasingu. Je-li kupující povinen dodatečně určit vlastnosti předmětu leasingu, je povinen tak za SGEF učinit nájemce; mají-li tyto vlastnosti vliv na kupní cenu či charakter předmětu leasingu, musí být předem odsouhlaseny ze strany SGEF.

3. Platební podmínky

- 3.1 SGEF zaplatí dodavateli kupní cenu ve výši uvedené v tabulce na první straně této kupní smlouvy neprodleně poté, co (i) od dodavatele obdrží fakturu/daňový doklad vystavený na SGEF, jehož součástí/přílohou bude technická specifikace jednoznačně určující předmět leasingu a veškeré jeho příslušenství, (ii) nájemce uhradí mimořádnou leasingovou splátku, pokud byla sjednána a (iii) obdrží od nájemce a dodavatele potvrzený originál přijímacího protokolu SGEF, kterým nájemce potvrdí bezvadnou dodávku předmětu leasingu.
- 3.2 Uvedená kupní cena se považuje za konečnou, nebylo-li dohodnuto jinak. Kupní cena bude zaplacená na účet dodavatele uvedený v záhlaví této kupní smlouvy, který musí být současně registrovaným účtem zveřejněným správcem daně v registru plátců DPH. Pakliže nebude v den zadání příkazu k bezhotovostnímu převodu účet uvedený v záhlaví registrován, SGEF provede úhradu kupní ceny výhradně na účet zveřejněný správcem daně v registru plátců DPH. SGEF bude dodavatele následně informovat o provedení platby na jiný účet než je účet uvedený v záhlaví.
- 3.3 Fakturu/daňový doklad je dodavatel povinen vystavit po převzetí předmětu leasingu nájemcem a podpisu přijímacího protokolu SGEF nájemcem a je povinen ji zaslat na adresu SGEF, přičemž faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu.
- 3.4 V případě prodlení s úhradou kupní ceny je dodavatel oprávněn požadovat po SGEF úrok z prodlení v zákonné výši. Dodavatel však nebude požadovat úroky z prodlení v případě, že nebyly splněny podmínky pro výplatu kupní ceny dle této kupní smlouvy.
- 3.5 Dodavatel se zavazuje, že v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále též „zákon o DPH“) odvede (zaplatí) příslušnému správci daně příslušnou daň z přidané hodnoty (dále též „DPH“) ve výši dle platných právních předpisů, která bude připočtena ke kupní ceně bez DPH uvedené v tabulce na první straně této kupní smlouvy a bude uhrazena SGEF dodavateli v souvislosti s kupní cenou v souladu s touto kupní smlouvou. Dodavatel dále prohlašuje, že úplata za zdanitelné plnění (kupní cena) dle tabulky na první straně této kupní smlouvy není bez ekonomického opodstatnění zcela zjevně odchýlná od obvyklé ceny dle zákona č. 151/1997 Sb., o oceňování majetku a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

V případě, že:

- a) dodavatel nesplní svou povinnost dle tohoto článku 3. odst. 3.5 této kupní smlouvy a neodvede příslušnou DPH či její část v souvislosti s touto kupní smlouvou příslušnému správci daně
- a
- b) SGEF vznikne za podmínek stanovených zákonem o DPH z titulu zákonného ručení na základě výzvy příslušného správce daně povinnost příslušnou DPH či její část v souvislosti s touto kupní smlouvou odvést
- a
- c) SGEF příslušnou DPH či její část příslušnému správci daně odvede (zaplatí),

zavazuje se dodavatel neprodleně po obdržení písemného oznámení SGEF, jehož přílohou bude doklad prokazující odvedení příslušné DPH či její části příslušnému správci daně v souvislosti s touto kupní smlouvou uhradit na účet uvedený v oznámení SGEF příslušnou částku odpovídající DPH či její části, kterou za dodavatele SGEF odvedla příslušnému správci daně.

Pokud dojde k porušení povinností dodavatele dle tohoto odst. 3.5 a SGEF odvede dle tohoto odst. 3.5 za dodavatele příslušnou DPH či její část, SGEF je oprávněna započíst svou pohledávku za dodavatelem dle tohoto odst. 3.5 proti jakékoliv pohledávce dodavatele za SGEF z této kupní smlouvy nebo proti jakékoliv jiné pohledávce dodavatele za SGEF.

- 3.6 Dodavatel bere na vědomí a souhlasí, že v případě, že je v okamžiku uskutečnění zdanitelného plnění označen správcem daně jako nespolehlivý plátců v registru plátců DPH v souladu s příslušnými ustanoveními zákona o DPH, má SGEF právo uhradit celkovou výši DPH na osobní depozitní účet vedený u místně příslušného správce daně dodavatele. SGEF bude dodavatele následně písemně informovat o takovém způsobu úhrady částí kupní ceny.

4. Odstoupení od smlouvy

- 4.1 Pro případ, že nájemce bude mít k řádnému provedení a/nebo dodání předmětu leasingu výhrady (ať již při převzetí předmětu leasingu nebo na základě případného zkušebního provozu předmětu leasingu) a/nebo odmítne převzít předmět leasingu nebo neuhradí mimořádnou leasingovou splátku v plné výši, byla-li sjednána (přičemž dodavatel potvrzuje, že je seznámen s výší a termínem splatnosti mimořádné leasingové splátky) a/nebo pokud dojde k porušení podmínek této kupní smlouvy nájemcem nebo dodavatelem a/nebo došlo k výpovědi závazku z leasingové smlouvy před převzetím předmětu leasingu, vyhrazuje si SGEF právo od této kupní smlouvy odstoupit. V případě, že před odstoupením od této kupní smlouvy již došlo být i k částečnému plnění závazku z této kupní smlouvy, jsou strany této kupní smlouvy povinny si vzájemně vrátit plnění poskytnutá dle této kupní smlouvy, nedohodnou-li se strany jinak. Zejména dodavatel vrátí neprodleně SGEF veškeré přijaté peněžité plnění. Dojde-li k odstoupení od této kupní smlouvy až po převzetí předmětu leasingu, je dodavatel povinen vystavit ve prospěch SGEF opravný daňový doklad na celou částku kupní ceny. Povinnost vrátit dodavateli předmět leasingu plní nájemce a náklady a nebezpečí spojené s vrácením předmětu leasingu a peněžitých plnění nese výhradně nájemce a/nebo dodavatel a žádný z nich není oprávněn uplatňovat vůči SGEF žádné nároky jakéhokoli druhu.
- 4.2 SGEF je dále oprávněna odstoupit od této kupní smlouvy v případě, že dodavatel je v okamžiku uskutečnění zdanitelného plnění označen správcem daně jako nespolehlivý plátců v registru plátců DPH.

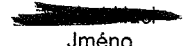
5. Práva z vadného plnění a další povinnosti dodavatele

- 5.1 Podle leasingové smlouvy postupuje SGEF nájemci k vymáhání veškerá svá práva (včetně budoucích) ze záruky a z vadného plnění (související s případnými vadami předmětu leasingu), která jí náleží vůči dodavateli, a to s výjimkou práva na odstoupení od kupní smlouvy a práva na výměnu předmětu leasingu. Dodavatel, jako prodávající prohlašuje, že s tímto postoupením souhlasí.
- 5.2 Dodavatel jako prodávající prohlašuje, že splňuje povinnosti uložené zákonem č. 477/2001 Sb., o obalech a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Dodavatel odpovídá za splnění povinností uložených tímto zákonem a nese případné pokuty uložené za nesplnění těchto povinností.
- 5.3 Dodavatel je povinen dodat předmět leasingu tak, aby předmět leasingu, příslušná dokumentace, označení a užívání předmětu leasingu bylo v souladu s platnými právními předpisy, zejména zákonem č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 102/2001 Sb., o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a prohlašuje, že předmět leasingu splňuje výše uvedené požadavky. Dodavatel nese odpovědnost v případě porušení těchto povinností a uhradí SGEF veškerou vzniklou újmu.

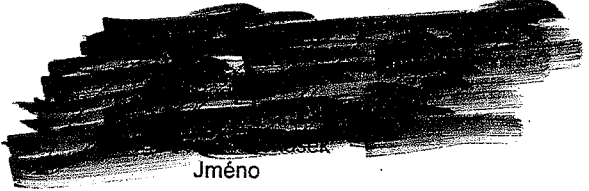
6. Závěrečná ustanovení

- 6.1 Tato smlouva se řídí českým právním řádem, zejména občanským zákoníkem v platném znění. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž po jednom obdrží smluvní strany a jedno vyhotovení obdrží nájemce.
- 6.2 Dodavatel potvrdí souhlas s uzavřením kupní smlouvy za výše uvedených podmínek svým podpisem a takto podepsanou smlouvu vrátí na výše uvedenou adresu SGEF. Podpisem této kupní smlouvy všemi stranami/poslední smluvní stranou platí kupní smlouva za uzavřenou. Je-li kupní smlouva podepisována ze strany SGEF elektronicky, nabývá platnosti nejdříve podpisem druhé z osob, které ji podepisují za SGEF. Ustanovení o nabytí platnosti a/nebo účinnosti nejdříve okamžikem podpisu druhé z osob podepisujících za SGEF v případě elektronického podepisování se uplatní rovněž na veškeré případné dodatky či přílohy této kupní smlouvy. Platí, že dodavatel a nájemce mohou návrh kupní smlouvy přijmout pouze ve znění navrhovaném SGEF s vyloučením možného přijetí návrhu kupní smlouvy s dodatkem nebo odchylkou dle § 1740 odst. 3 občanského zákoníku.
- 6.3 Dodavatel prohlašuje, že při jednání o uzavření této kupní smlouvy mu byly sděleny všechny pro něj relevantní skutkové a právní okolnosti k posouzení možnosti uzavřít tuto kupní smlouvu dle § 1728 občanského zákoníku a že neočekává ani nepožaduje od SGEF žádné další informace v této věci.

- 6.4 Strany této kupní smlouvy si ujednaly, že vylučují aplikaci ustanovení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku týkající se smluv uzavíraných adhezním způsobem na tuto kupní smlouvu.
- 6.5 Stane-li se jedno nebo více ustanovení této smlouvy neplatným nebo ukáže-li se být zdánlivým, platnost ostatních ustanovení tím není dotčena. Smluvní strany si namísto neplatného či zdánlivého ustanovení dohodnou takové platné ustanovení, které se bude nejvíce blížit hospodářskému účelu zamýšlenému neplatným či zdánlivým ustanovením.
- 6.6 V případě, že v podpisové tabulce není čitelně vyplněno jméno a/nebo funkce podepisující osoby, zmocňují dodávatel a nájemce SGEF k doplnění tohoto údaje, popřípadě opravě chybně uvedené funkce s tím, že takové doplnění či oprava nemají a nebudou mít vliv na platnost a účinnost kupní smlouvy. Ustanovení o doplnění jména a/nebo funkce či o opravě funkce se uplatní rovněž na veškeré případné dodatky či přílohy této kupní smlouvy.
- 6.7 Všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho řádu třemi rozhodci.

Praha, <u>17.6.25</u> Místo, datum	Letkov, <u>17.6.25</u> Místo, datum
Pronajimatel/kupující: SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o.	Dodávatel/prodávající: ASP GROUP s.r.o.
 Podpis  Jméno zmocněnec Funkce	 Podpis  Jméno  Funkce

Souhlasíme s uzavřením shora uvedené kupní smlouvy mezi dodavatelem a SGEF, s jejímž zněním jsme se seznámili a jejímž obsahu rozumíme, prohlašujeme, že při jednání o akceptaci této kupní smlouvy nám byly sděleny všechny pro nás relevantní skutkové a právní okolnosti k posouzení možnosti akceptovat tuto kupní smlouvu dle § 1728 občanského zákoníku a že neočekáváme ani nepožadujeme od SGEF žádné další informace v této věci a prohlašujeme, že se cítíme být ujednáními této kupní smlouvy vázáni.

Karlovy Vary, <u>17.6.25</u> Místo, datum
Nájemce: KV Arena, s.r.o.
 Jméno jednatel Funkce



SOCIETE GENERALE
Equipment Finance

originál



KB

DODATEK Č. 1 KE KUPNÍ SMLOUVĚ A LEASINGOVÉ SMLOUVĚ Č. 11019308/25 ZE DNE 17.06.2025

Identifikace poskytovatele financování:	Identifikace dodavatele:
SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o. náměstí Junkových 2772/1, 155 00 Praha 5 IČ: 61061344 DIČ: CZ61061344 Zápis v OR: Městský soud Praha, C43038 - dále jen SGEF -	ASP GROUP s.r.o. Staropltzenecká 290 CZ-326 00 Letkov IČ: 26320509 DIČ: CZ26320509 Zápis v OR: Krajský soud v Plzni, C 13271 - dále jen dodavatel -
Identifikace příjemce financování:	
KV Arena, s.r.o. Západní 1812/73 CZ-360 01 Karlovy Vary IČ: 27968561 DIČ: CZ27968561 Zápis v OR: Krajský soud v Plzni, C 19200 - dále jen příjemce financování -	

Článek 1

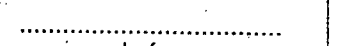
- 1.1 S ohledem na skutečnost, že příjemce financování je povinným subjektem dle zákona číslo 340/2015 Sb., o registru smluv, dohodli se SGEF, příjemce financování a dodavatel, jak následuje:
- 1.2 Odchylně od ostatních ujednání kupní smlouvy a leasingové smlouvy č. 11019308/25 ze dne 17.06.2025 (dále jen „smlouva“) se ujednává, že smlouva nabývá účinnosti jejím zveřejněním v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, pokud v nich není sjednáno pozdější datum účinnosti.
- 1.3 Příjemce financování je povinen bez zbytečného prodlení, nejpozději však do tří dnů po uzavření smlouvy:
 - odeslat smlouvu (včetně všech dokumentů, které tvoří její součást, jakož i včetně samotného tohoto dodatku číslo 1) k uveřejnění v registru smluv (s tím, že citlivé osobní údaje a podpisy smluvních stran musí být znečitelněny)
 - a
 - zajistit, aby SGEF obdržel potvrzení o uveřejnění v registru smluv zasílané správcem registru smluv.
- 1.4 Příjemce financování, dodavatel a SGEF se dále dohodli, že financování, poskytované na základě smlouvy nebude poskytnuto dříve, než budou splněny podmínky uvedené v článku 1 odstavci 1.3 tohoto dodatku. Toto ujednání má přednost před jakýmkoli jinými ujednáními smlouvy, včetně jejich případných dodatků.
- 1.5 V případě, že příjemce financování nezveřejní v registru smluv smlouvu a dokumenty uvedené v článku 1.3 do 30 dnů od podpisu tohoto dodatku, chápe se prodlení příjemce financování touto povinností za podstatné porušení smlouvy, se všemi následky z toho vyplývajícími. Mimo jiné je SGEF v takové případě oprávněna odstoupit od smlouvy.



SML115260

Článek 2

- 2.1 Ujednání tohoto dodatku se okamžikem podpisu dodatku všemi smluvními stranami stávají nedílnou součástí smlouvy a jsou plně účinná bez ohledu na případná odchylná ustanovení smlouvy týkající se účinnosti jejích jednotlivých ustanovení.
- 2.2 Příjemce financování může návrh dodatku přijmout pouze ve znění navrhovaném SGEF s vyloučením možného přijetí návrhu s dodatkem nebo odchylkou.
- 2.3 Příjemce financování i dodavatel prohlašují, že při jednání o uzavření tohoto dodatku jim byly sděleny všechny pro ně relevantní skutkové a právní okolnosti k posouzení možnosti uzavřít tento dodatek a že neočekávají ani nepožadují od SGEF žádné další informace v této věci.
- 2.4 Tento dodatek se řídí českým právním řádem. Všechny spory, jež vyplynou z tohoto dodatku a souvisejí s ním, budou s konečnou platností rozhodnuty u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře ČR a Agrární komoře ČR podle jeho řádu třemi rozhodci.

Plzeň, 17.06.2025 Místo, datum		Karlovy Vary, 17.06.2025 Místo, datum		Sokolov, 17.06.2025 Místo, datum	
Poskytovatel financování: SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o.		Příjemce financování: KV Arena, s.r.o.		Dodavatel: ASP GROUP s.r.o.	
					
Podpis		Podpis		Podpis	
					
Jméno		Jméno		Jméno	
zmocněnec		jednatel			
Funkce		Funkce		Funkce	

DODATEK Č. 2 KE SMLOUVĚ O FINANČNÍM LEASINGU Č. 11019308/25

Identifikace poskytovatele financování:	Identifikace příjemce financování:
SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o. náměstí Junkových 2772/1, 155 00 Praha 5 IČ: 61061344 DIČ: CZ61061344 Zápis v OR: Městský soud Praha, C43038 - dále jen SGEF -	KV Arena, s.r.o. Západní 1812/73 CZ-360 01 Karlovy Vary IČ: 27968561 DIČ: CZ27968561 Zápis v OR: Krajský soud v Plzni, C 19200 - dále jen příjemce financování -

Článek 1

SGEF a příjemce financování spolu uzavřeli smlouvu o finančním leasingu číslo 11019308/25 (dále též jen „smlouva“). V souvislosti se smlouvou byly uzavřeny také tyto smluvní dokumenty:

- rámcová smlouva o leasingu ze dne 19.04.2023
- dodatek číslo 1 ke kupní smlouvě a leasingové smlouvě č. 11019308/25
- dodatek číslo 3 k rámcové smlouvě a smlouvě o leasingu ze dne 17.06.2025
- leasingovou smlouvu č. 11019308/25
- KS k LS 11019308/25 ze dne 17.06.2025

Článek 2

- 2.1 S ohledem na skutečnost, že příjemce financování je povinným subjektem dle zákona číslo 340/2015 Sb., o registru smluv, dohodli se SGEF a příjemce financování, jak následuje:
- 2.2 Odchylně od ostatních ujednání smlouvy a ostatních dokumentů uvedených v článku 1 tohoto dodatku se ujednává, že smlouva a dokumenty uvedené v článku 1 tohoto dodatku nabývají účinnosti jejich zveřejněním v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, pokud v nich není sjednáno pozdější datum účinnosti.
- 2.3 Příjemce financování je povinen bez zbytečného prodlení, nejpozději však do tří dnů po uzavření smlouvy:
 - odeslat smlouvu (včetně všech dokumentů, které tvoří její součást a/nebo které jsou uvedeny v článku 1 tohoto dodatku, jakož i včetně samotného tohoto dodatku číslo 2) k uveřejnění v registru smluv (s tím, že citlivé osobní údaje a podpisy smluvních stran musí být znečitelněny)
 - a
 - zajistit, aby SGEF obdržela potvrzení o uveřejnění v registru smluv zasílané správcem registru smluv.
- 2.4 Příjemce financování a SGEF se dále dohodli, že financování, poskytované na základě smlouvy nebude poskytnuto dříve, než budou splněny podmínky uvedené v článku 2 odstavci 2.3 tohoto dodatku. Toto ujednání má přednost před jakýmkoli jinými ujednáními smlouvy, včetně jejích případných dodatků.
- 2.5 V případě, že příjemce financování nezveřejní v registru smluv smlouvu a dokumenty uvedené v článku 1 do 30 dnů od podpisu tohoto dodatku, chápe se prodlení příjemce financování s touto povinností za podstatné porušení smlouvy, se všemi následky z toho vyplývajícími. Mimo jiné je SGEF v takové případě oprávněna odstoupit od smlouvy. Dále je SGEF v takovém případě oprávněna zveřejnit smlouvu (včetně všech dokumentů, které tvoří její součást a/nebo které jsou uvedeny v článku 1 tohoto dodatku, jakož i včetně samotného tohoto dodatku číslo 2) v registru smluv sama a požadovat po příjemci financování smluvní pokutu ve výši 5.000,- CZK.

Článek 3



SML115259

- 3.1 Ujednání tohoto dodatku se okamžikem podpisu dodatku oběma smluvními stranami stávají nedílnou součástí smlouvy a jsou plně účinná bez ohledu na případná odchýlná ustanovení smlouvy týkající se účinnosti jejích jednotlivých ustanovení.
- 3.2 Příjemce financování může návrh dodatku přijmout pouze ve znění navrhovaném SGEF s vyloučením možného přijetí návrhu s dodatkem nebo odchylkou.
- 3.3 Příjemce financování prohlašuje, že při jednání o uzavření tohoto dodatku mu byly sděleny všechny pro něj relevantní skutkové a právní okolnosti k posouzení možnosti uzavřít tento dodatek a že neočekává ani nepožaduje od SGEF žádné další informace v této věci.
- 3.4 Tento dodatek se řídí českým právním řádem. Všechny spory, jež vyplynou z tohoto dodatku a souvisejí s ním, budou s konečnou platností rozhodnuty u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře ČR a Agrární komoře ČR podle jeho řádu třemi rozhodci.

<u>Plzeň, 19.6.25</u> Místo, datum	<u>Karlovy Vary, 19.6.25</u> Místo, datum
Poskytovatel financování: SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o.	Příjemce financování: KV Arena, s.r.o.
Podpis Jméno zmocněnec Funkce	Podpis Jméno jednatel Funkce

Finančně podpořeno Evropskou investiční bankou

**DODATEK Č. 3 K RÁMCOVÉ SMLOUVĚ Č. 2111545/23
A KE SMLOUVĚ Č. 11019308/25**

Identifikace poskytovatele financování:	Identifikace příjemce financování:
SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o. náměstí Junkových 2772/1 CZ-155 00 Praha 5 IČ: 61061344 DIČ: CZ61061344 Zápis v OR: Městský soud v Praze, C 43038 - dále jen SGEF -	KV Arena, s.r.o. Západní 1812/73 CZ-360 01 Karlovy Vary IČ: 27968561 DIČ: CZ27968561 Zápis v OR: Krajský soud v Plzni, C 19200 - dále jen příjemce financování -

SGEF a příjemce financování uzavřeli shora uvedenou smlouvu (dále jen „smlouva“), na základě které se SGEF zavazuje poskytnout financování příjemci financování (dále jen „financování“) s cílem financovat předmět financování definovaný ve smlouvě (dále jen „podprojekt“). Smlouva byla uzavřena v návaznosti na rámcovou smlouvu o finančním leasingu č. 2111545/23 (dále jen „rámcová smlouva“), jejíž podmínky se uplatní pro smlouvu. Obě smluvní strany se dohodly na uzavření následujícího dodatku ke smlouvě:

I.

Příjemce financování souhlasí se zařazením smlouvy do dotačního finančního programu Evropské investiční banky (dále jen „EIB“ anebo „banka“). O této možnosti byl příjemce financování informován již v nabídce SGEF před uzavřením smlouvy.

II.

Příjemce financování tímto získává zvýhodnění ve výši 0,25% p.a. na úrokové sazbě použité pro výpočet splátek dle smlouvy. Tato výhoda je již zohledněna ve splátkách uvedených ve splátkovém kalendáři / konečném předpisu výše splátek / konečném platebním kalendáři, který je součástí smlouvy.

III.

Příjemce financování a SGEF se v souvislosti se shora uvedeným zařazením do dotačního finančního programu Evropské investiční banky dohodli takto:

Příjemce financování se zavazuje:

- použít financování pouze pro účely implementace příslušného podprojektu;
- dokončit podprojekt v stanoveném období;
- nakupovat zboží, poskytovat služby anebo práce pro podprojekt (x) pokud se vztahují k podprojektu, v souladu s příslušnou legislativou EU a příslušnými národními právními předpisy a (y), pokud se právo EU anebo příslušné národní právní předpisy neuplatňují, v souladu s postupy poskytování, které ke spokojenosti banky respektují kritéria hospodárnosti a efektivnosti;
- uskutečňovat údržbu, úpravy, opravy a obnovu předmětů, které jsou financované v rámci podprojektu tak, aby byly zachované v dobrém funkčním stavu;
- umožnit osobám určeným bankou, včetně zástupců Evropského dvoru auditorů, přístup do míst provozu a zařízení, kde dochází k implementaci podprojektu s cílem vykonat také kontroly, které si



FCZ01FC98F

žádají, a poskytnout těmto osobám všechny potřebné informace a součinnost anebo zabezpečit, aby byly potřebné informace a součinnost na tento účel poskytnuté;

- dodržovat veškeré příslušné právní předpisy o ochraně životního prostředí;
- uskutečňovat a provozovat podprojekt v souladu s příslušnými normami práva EU, jako i příslušnými zákony České republiky, Slovenska a jiných členských států EU (pokud jsou aplikovatelné)
- na žádost potvrdit a prokázat, že získal veškerá potřebná oprávnění tak, aby jeho činnost byla v souladu s právem EU a vnitrostátní legislativou v oblasti životního prostředí a hospodářské soutěže;
- vrátit poskytnuté financování v případě nedodržení kterékolí z výše uvedených podmínek; a
- poskytnout bance, anebo zabezpečit, aby byla bance poskytnuta veškerá potřebná součinnost při výše uvedených krocích.

Příjemce financování bere na vědomí, že banka může být povinna poskytnout informace týkající se příjemce financování, financování a/nebo podprojektu jakékoli příslušné instituci anebo orgánu EU v souladu s příslušnými závaznými ustanoveními právních předpisů EU.

Příjemce financování se dále zavazuje:

- zajistit, aby čerpání (v případě poskytnutí financování na účet příjemce financování) i splácení poskytnutého financování bylo prováděno prostřednictvím bankovního účtu vedeného na jméno/firmu příjemce financování u řádně oprávněné finanční instituci v jurisdikci státu, v němž má příjemce financování sídlo anebo ve kterém dochází k implementaci projektu;
- v případě pravomocném odsouzení příjemce financování a/nebo jeho statutárních orgánů pro trestný čin spáchaný v souvislosti s vykonáváním jejich profesionálních povinností, v přiměřené době zrealizovat potřebné opatření, aby byl příjemce financování (a/nebo jakýkoli člen jeho řídicích orgánů) vyloučený z jakékoli činnosti souvisejících s jakýmkoli prostředky poskytnutými SGEF na základě smlouvy anebo ve vztahu k příslušnému podprojektu;
- bezodkladně informovat SGEF o každém opatření přijatém příjemcem financování podle výše uvedeného odrážky;
- bezodkladně informovat SGEF o podané žalobě, trestném oznámení anebo o jiných informacích, které se vztahují k jakémukoli trestnému činu spojenému s podprojektem;
- umožnit osobám určeným bankou, jako i osobám určeným jinými institucemi anebo orgány EU, jestli to vyžadují příslušné závazné ustanovení práva EU:
 - navštívit místo, provozovny a zařízení, kde jsou umístěné zařízení tvořící podprojekt;
 - jednat se zástupci příjemce financování, nebránit jim kontaktovat ostatní osoby zúčastněné anebo dotknuté podprojektem; a
 - zkontrolovat účetní knihy a účetní záznamy příjemce financování vztahující se k financování a realizaci podprojektu, anebo k jakýmkoli potenciálním trestným činům a vyhotovit si kopie souvisejících dokumentů v rozsahu povoleném zákonem; a
- vést účetnictví a záznamy o všech finančních transakcích a výdajích v souvislosti s podprojektem, implementovat a provozovat podprojekt v souladu se zákony o ochraně životního prostředí;
- pro podprojekt získat a udržovat všechny požadované environmentální povolení; a
- postupovat vždy v souladu s těmito environmentálními povoleními.

Příjemce financování prohlašuje vůči SGEF, že prostředky, jimiž se spolupodílí na pořízení předmětu financování, nepocházejí z nelegální činnosti, včetně legalizace výnosů z trestné činnosti či financování terorismu, a zavazuje se bezodkladně po získání informací o nezákonném původu takových prostředků SGEF informovat.

Porušení povinností příjemce financování dle tohoto dodatku se chápe za podstatné porušení smlouvy tímto dodatkem doplňované. Příjemce financování je povinen nahradit SGEF veškerou škodu způsobenou porušením povinností dle tohoto dodatku, včetně případných sankcí ukládaných z tohoto titulu orgány EU a/nebo EIB.

IV.

Článek 9 odst. 9.3 rámcové smlouvy se ve vztahu ke smlouvě doplňuje na konci o nové odrážky ve znění:

- pokud příjemce financování poruší své povinnosti uvedené v příslušném dodatku k této smlouvě, který se týká finančního zvýhodnění poskytovaného Evropskou investiční bankou
- pokud příjemce financování nebo jeho statutární orgán bude pravomocně odsouzen pro trestný čin spáchaný v souvislosti s poskytnutým financováním nebo v souvislosti s provozem obchodního závodu příjemce financování
- pokud příjemce financování poskytne nepravdivé údaje anebo informace v souvislosti s touto smlouvou a v souvislosti se zařazením do programů podporovaných EIB.

V.

Tento dodatek modifikuje rámcovou smlouvu pouze ve vztahu ke smlouvě uvedené výslovně v záhlaví. Ve vztahu k ostatním smlouvám uzavíraným v návaznosti na rámcovou smlouvu se tento dodatek neužije, ve vztahu k ostatním smlouvám uzavíraným v návaznosti na rámcovou smlouvu tedy platí rámcová smlouva beze změn prováděných tímto dodatkem.

Ujednání tohoto dodatku se okamžikem jeho podpisu oběma smluvními stranami stávají nedílnou součástí rámcové smlouvy (ve vztahu ke smlouvě) a smlouvy a jsou plně účinná bez ohledu na případná odchylná ustanovení rámcové smlouvy a/nebo smlouvy týkající se účinnosti jejích jednotlivých ustanovení.

Příjemce financování může návrh dodatku přijmout pouze ve znění navrhovaném SGEF s vyloučením možného přijetí návrhu s dodatkem nebo odchylkou.

Příjemce financování prohlašuje, že při jednání o uzavření tohoto dodatku mu byly sděleny všechny pro něj relevantní skutkové a právní okolnosti k posouzení možnosti uzavřít tento dodatek a že neočekává ani nepožaduje od SGEF žádné další informace v této věci.

Tento dodatek se řídí českým právním řádem. Všechny spory vznikající z tohoto dodatku a v souvislosti s ním budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho řádu třemi rozhodci.

Praha, <u>17.6.25</u> Místo, datum	Karlovy Vary, <u>17.6.25</u> Místo, datum
Poskytovatel financování: SG Equipment Finance Czech Republic s.r.o.	Příjemce financování: KV Arena, s.r.o.
 Podpis  Jméno zmocněnec Funkce	 Jméno jednatel Funkce

V případě elektronického podepisování mohou být podpisy připojeny namísto ve shora uvedené podpisové tabulce v podpisovém archu, jenž je v takovém případě nedílnou součástí tohoto dokumentu.

